



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

25 Ιουνίου 2002

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 21ης Ιουνίου 2002

I. Στοιχεία που δεν σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Κατά την εβδομάδα που έληξε στις 21 Ιουνίου 2002, η μείωση του **χρυσού και των απαιτήσεων σε χρυσό** (στοιχείο 1 του ενεργητικού) κατά 36 εκατομμύρια ευρώ οφειλόταν στην πώληση 2,4 τόνων στην οποία προέβη συγκεκριμένη εθνική κεντρική τράπεζα του Ευρωσυστήματος για την έκδοση χρυσών αναμνηστικών κερμάτων ευρώ, καθώς και στην πώληση 1 τόνου από μια άλλη εθνική κεντρική τράπεζα. Οι πωλήσεις αυτές είναι συμβατές με τη συμφωνία των κεντρικών τραπεζών για τον χρυσό (Central Bank Gold Agreement) της 26ης Σεπτεμβρίου 1999. Η καθαρή συναλλαγματική θέση του Ευρωσυστήματος (στοιχεία 2 και 3 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 7, 8 και 9 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 1,3 δισεκατομμύρια ευρώ σε 257,6 δισεκατομμύρια ευρώ. Αυτό οφειλόταν στην αύξηση των απαιτήσεων από το ΔΝΤ κατά 3,7 δισεκατομμύρια ευρώ και στην παράλληλη μείωση των λοιπών διαθεσίμων σε συνάλλαγμα κατά 2,5 δισεκατομμύρια ευρώ λόγω συναλλαγών πελατών και χαρτοφυλακίου.

Τα εμπορεύσιμα **χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων της ζώνης του ευρώ** (στοιχείο 7 του ενεργητικού), τα οποία κατέχει το Ευρωσύστημα, αυξήθηκαν κατά 0,1 δισεκατομμύρια ευρώ σε 30,2 δισεκατομμύρια ευρώ. Τα **τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία** (στοιχείο 1 του παθητικού) αυξήθηκαν κατά 0,9 δισεκατομμύρια ευρώ σε 304,5 δισεκατομμύρια ευρώ. Οι **υποχρεώσεις έναντι γενικής κυβέρνησης** (στοιχείο 5.1 του παθητικού) αυξήθηκαν κατά 2,1 δισεκατομμύρια ευρώ σε 42,5 δισεκατομμύρια ευρώ.

II. Στοιχεία που σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Ο καθαρός δανεισμός του Ευρωσυστήματος προς τα πιστωτικά ιδρύματα (στοιχείο 5 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 και 4 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 6,3 δισεκατομμύρια ευρώ σε 170,3 δισεκατομμύρια ευρώ. Την Τετάρτη 19 Ιουνίου 2002 έληξε

μια **πράξη κύριας αναχρηματοδότησης** ύψους 65 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 70 δισεκατομμυρίων ευρώ.

Η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης** (στοιχείο 5.5 του ενεργητικού) ήταν 3,9 δισεκατομμύρια ευρώ (έναντι σχεδόν μηδενικού ποσού την προηγούμενη εβδομάδα), ενώ η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων** (στοιχείο 2.2 του παθητικού) ήταν 2,7 δισεκατομμύρια ευρώ (έναντι σχεδόν μηδενικού ποσού την προηγούμενη εβδομάδα).

III. Τρεχούμενοι λογαριασμοί των πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης του ευρώ

Ως αποτέλεσμα του συνόλου των συναλλαγών, το πιστωτικό υπόλοιπο των **τρεχούμενων λογαριασμών** των πιστωτικών ιδρυμάτων στο Ευρωσύστημα (στοιχείο 2.1 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 4,1 δισεκατομμύρια ευρώ σε 132,3 δισεκατομμύρια ευρώ.

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Τμήμα Τύπου και Ενημέρωσης

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Τηλ.: +49 69 1344 7455, Φαξ: +49 69 1344 7404

Τντερνετ: <http://www.ecb.int>

Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εφόσον γίνεται αναφορά στην πηγή.



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 21ης Ιουνίου 2002

(εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της 21ης Ιουνίου 2002	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές	Παθητικό	Υπόλοιπο της 21ης Ιουνίου 2002	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές
1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	139.378	-36	1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	304.536	934
2 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			2 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής		
2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ	34.514	3.727	2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών)	132.344	4.142
2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού	228.658	-2.392	2.2 Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων	2.693	2.663
	263.172	1.335	2.3 Καταθέσεις προθεσμίας	0	0
3 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ	22.001	-943	2.4 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0
4 Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων	12	-1
4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια	4.985	-150		135.049	6.804
4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0	3 Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ	2.249	-183
	4.985	-150	4 Εκδοθέντα χρεόγραφα	2.939	0
5 Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής			5 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ		
5.1 Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης	111.999	5.000	5.1 Γενική κυβέρνηση	42.453	2.134
5.2 Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης	60.000	0	5.2 Λοιπές υποχρεώσεις	5.884	168
5.3 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων	0	0		48.337	2.302
.....			6 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	8.932	614
5.4 Διαρθρωτικές αντιστρεπτικές πράξεις	0	0	7 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ	1.423	0
5.5 Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης	3.925	3.920	8 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ		
5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων	13	-5	8.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	19.135	-885
	175.937	8.915	8.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0
6 Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ	205	-26		19.135	-885
7 Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ	30.220	133	9 Λογαριασμοί ειδικών τραπεητικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ	6.990	0
8 Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ	67.698	-3	10 Λοιπές υποχρεώσεις	62.934	527
9 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	90.077	885	11 Λογαριασμοί αναπροσαρμογής	136.887	0
			12 Κεφάλαιο και αποθεματικά	64.263	-3
Σύνολο ενεργητικού	793.674	10.110	Σύνολο παθητικού	793.674	10.110

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.